

**RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE  
DOMENSKIH SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI**

**ODLOČITEV RAZSODIŠČA**

**V PRIMERU ARDS 2019/101 – »lekarna-duplek.si«**

**1. STRANKI**

Pritožnica je nosilka lekarniške dejavnosti LEKARNA DUPEK – NEVENA ŠAJBER, Cesta k Dravi 8, 2241 Spodnji Duplek, ki jo zastopa pooblaščenec odvetnik dr. Miha Šošić, Tyrševa ulica 4, 2000 Maribor (v nadaljevanju: pritožnica).

Nosilec domene je fizična oseba, podatki o nosilcu domene iz baze WHOIS niso razvidni. Javno dostopna je le e-pošta: [portercuritiswy@yahoo.com](mailto:portercuritiswy@yahoo.com) in podatek, da prihaja iz Velike Britanije (v nadaljevanju: nosilec domene).

**2. DOMENSKO IME in REGISTRAR**

Sporna domena je »lekarna-duplek.si« (v nadaljevanju: domena) in je registrirana pri internetworx (v nadaljevanju: registrar).

**3. POTEK POSTOPKA**

Pritožba je bila vložena pri ARNES-u, ki zagotavlja administrativno podporo razsodišču (v nadaljevanju: administrator), dne 14.10.2019 po elektronski poti. Administrator je 15.10.2019 ugotovil, da je pritožba popolna. Istega dne je bila domena blokirana, kar je bilo prav tako istega dne sporočeno pritožnici, nosilcu domene in registrarju. Skladno s členom 7.2 Pravil postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrhno domeno .si, verzija 2 (v nadaljevanju: Pravila postopka), ki so del Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju: Splošni pogoji), je bilo istega dne nosilcu domene poslano pisno obvestilo o vložitvi pritožbe na poštni naslov nosilca, naveden v bazi, pritožba pa je bila poslana nosilcu po elektronski pošti (vsi trije kontaktni elektronski naslovi, navedeni v bazi, so bili isti). V skladu s členom 12.1 Pravil postopka je imel nosilec domene pravico v 21 dneh vložiti odgovor na pritožbo, vendar do izteka roka administrator odgovora na pritožbo ni prejel. V skladu s členom 7.2 Pravil postopka se zato šteje, da je bila pošiljka nosilcu domene vročena z dnem, ko je bila vročitev poskušena, torej 15.10.2019. Administrator v skladu členom 14 Pravil postopka imenoval razsodnika in 7.11.2019 za razsodnico določil dr. Majo Bogataj Jančič, LL.M., LL.M. (v nadaljevanju

razsodnica), ji istega dne poslal dokumente v elektronski obliki ter jo pozval k podpisu izjave o nepristranskosti in neodvisnosti. V skladu s členom 14.5 Pravil postopka je razsodnica izpolnila izjavo o neodvisnosti in nepristranskosti ter jo poslala administratorju, ki jo je prejel 11.11.2019.

## **4. DEJANSKO STANJE**

### **4.1. PRITOŽNICA**

Pritožnica je nosilka lekarniške dejavnosti.

Iz sodnega registra Republike Slovenije (v nadaljevanju: AJPES) je razvidno, da je pritožnica registrirala poslovni subjekt s firmo LEKARNA DUPEK – NEVENA ŠAJBER.

Pritožnica je predložila tudi podatke, ki izkazujejo sledeče:

- iz koncesijske pogodbe št. 501-541/99 (priloga 1) je razvidno, da je pritožnica pridobila koncesijo za opravljanje lekarniške dejavnosti od koncedenta Občine Duplek,
- iz odločbe št. 1600-25/2015-2 (priloga 1) z dne 4. 5. 2015 pa je razvidno, da pritožnica izpolnjuje pogoje za opravljanje lekarniške dejavnosti in da je verificirana.

### **4.2. NOSILEC DOMENE**

Iz registra domen, dostopnega s pomočjo storitev iskalnika WHOIS, izhaja, da je nosilec domene 16.8.2019 pri registrarju internetworx registriral domeno »lekarna-duplek.si«.

Dejavnost nosilca domene ni znana. Glede na vsebino spletne strani, ki se nahaja pod sporno domeno bi se lahko sklepalo, da se nosilec ukvarja s spletno prodajo oblačil in obutve.

### **4.3. DOMENA**

Pod domeno »lekarna-duplek.si« se ob vpogledu 21.11.2019 nahaja spletna stran za prodajo moških, ženskih in otroških oblačila ter obutve.

## **5. NAVEDBE STRANK**

### **5.1. PRITOŽNICA**

Pritožnica v pritožbi zatrjuje:

- da je nosilka lekarniške dejavnosti,

- da je kot koncesionar z Občino Duplek kot koncedentom dne 22.2.1999 sklenila koncesijsko pogodbo št. 501-541/99, v skladu s katero opravlja lekarniško dejavnost,
- da je v skladu z odločbo o verifikaciji lekarniške dejavnosti št. 1600-25/2015-2. z dne 4. 5. 2015 po določilih Zakona o lekarniški dejavnosti upravičena do uporabe imena »Lekarna«,
- da je bila od leta 2021 do leta 2019 nosilka domene »lekarna-duplek.si«, katere veljavnost je bila nazadnje podaljšana do dne 16.7.2019,
- da je pritožnična dejavnost v lokalnem okolju dobro poznana pod sporno domeno,
- da je nosilec domene zlonamerno izkoristil krajše obdobje, ko veljavnost domene ni bila podaljšana in je dne 16.8.2019 registriral domeno pod identičnim imenom »lekarna-duplek.si«,
- da je sporna domena identična oziroma zamenljivo podobna firmi registriranega poslovnega subjekta pritožnice, ki je v AJ PES Slovenije registriran od dne 20.9.1999,
- da v poslovnem prometu uporablja e-naslov »lekarna.duplek@siol.net«, ki se od sporne domene razlikuje le v ločilu med besedama »Lekarna« in »Duplek«,
- nosilec domene z uporabo sporne domene krši pritožnične pravice do uporabe imena lekarna iz 17. člena Zakona o lekarniški dejavnosti (ZLD-1),
- da izsledkov spremljanja kazalnikov kakovosti ne more več objavljati na svoji spletni strani zaradi ugrabitve domene, zaradi česar ji je onemogočeno spoštovanje 23. člena ZLD-1,
- da nosilec sporne domene nima pravice ali pravno priznanega interesa na domeni ter domeno uporablja v slabi veri,
- da nosilec domene na spletni strani pod sporno domeno oglašuje moška, ženska in otroška oblačila ter obutev, ki nimajo prav nič skupnega z lekarniško dejavnostjo,
- da izvajanje storitev, oglaševanih na spletni strani pod sporno domeno, tudi geografsko nima povezave s krajem Duplek, saj je dostopna le v angleškem jeziku, prav tako so cene določene le v angleških funtih, o nosilcu domene pa je znano zgolj to, da prihaja iz Velike Britanije,
- da gre pri spletni strani pod sporno domeno za spletno stran brez funkcionalnosti, saj na njej ni mogoče opraviti nakupa artiklov, ki se na njej oglašujejo,
- da je interes nosilca domene z registracijo domene le pridobivanje ekonomske koristi,
- da nosilec domene pritožnici odkupa domene še ni neposredno ponudil, vendar gre zaradi okoliščin primera sklepati na njegov izkoriščevalski namen,
- da pritožnica nosilca domene ni neposredno kontaktirala, ker podatki nosilca domene niso javno objavljeni,
- da na slabo vero nosilca domene dodatno kaže okoliščina, da na spletni strani pod sporno domeno ni moč zaslediti podatkov o nosilcu domene,
- da uporaba sporne domene s strani nosilca domene ogroža tudi javni interes, saj se ob iskanju ključnih besed »Lekarna Duplek« v brskalniku Google spletna stran pod sporno domeno pokaže med prvimi zadetki in zato pritožnične stranke na spletu ne morejo dostopati do njene spletne strani.

Pritožnica je zahtevala, da se domena »lekarna-duplek.si« prenese nanjo.

## 5.2. NOSILEC DOMENE

Nosilec domene ni vložil odgovora na pritožbo in ni podal nobenih navedb.

## 6. UGOTOVITVE RAZSODNIKA

V skladu s členom 18.1. Splošnih pogojev razsodnik ugoti pritožniku samo v primeru, če ugotovi, da so izpolnjeni pogoji iz 1. točke drugega odstavka 18. člena. Ti pogoji so:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna blagovni znamki pritožnika, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, ali da krši avtorsko pravico pritožnika po pravu Republike Slovenije, ali registrirano geografsko označbo, do katere je pritožnik upravičen po pravu Republike Slovenije, ali posega v pritožnikove pravice na osebni imenu po pravu Republike Slovenije, ali pa posega v drugo pritožnikovo pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije in
- da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

Pritožnik mora dokazati obstoj vseh treh elementov hkrati.

V skladu s členom 18.3.2. Splošnih pogojev razsodnik pri presoji teh elementov ni vezan na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, če je to v skladu s pravnim redom v Republiki Sloveniji. Na podlagi te možnosti se razsodnik sklicuje na prakso Rzsodišča za alternativno reševanje domenskih sporov za vrhno domeno .si in, v obsegu, ki ga dovoljuje podobnost splošnih pogojev in pravil postopka s Politiko za enotno reševanje domenskih sporov (Uniform Domain Name Resolution Policy, v nadaljevanju politika UDRP)<sup>1</sup> in s Pravili za enotno reševanje domenskih sporov (Rules for Uniform Domain Names Resolution Policy, v nadaljevanju pravila UDRP)<sup>2</sup>, na prakso, ki temelji na politiki UDRP in pravilih UDRP.

### 6.1. IDENTIČNA ALI ZAMENLJIVO PODOBNA

Preden razsodnik odloči, ali domena dosega kriterije »identičnosti« oz. »zamenljivosti«, mora ugotoviti, ali je pritožnik imetnik pravic, v zvezi s katerimi vlaga pritožbo. Razsodnik mora torej najprej ugotoviti, ali je pritožnica registrirala firmo za svoj poslovni subjekt, in nato, ali je firma identična ali zamenljivo podobna z domeno.

Rzsodnica ugotavlja, da je pritožnica dokazala, da je za svoj poslovni subjekt registrirala firmo »Lekarna Duplek«. Firma je bila registrirana pred registracijo domene.

---

<sup>1</sup> Dostopno na <http://www.icann.org/en/dndr/udrp/policy.htm>, obiskano februarja 2017.

<sup>2</sup> Dostopno na <http://www.icann.org/en/dndr/udrp/uniform-rules.htm>, obiskano februarja 2017.

V konkretnem primeru je razsodnica opravila primerjavo med firmo »Lekarna Duplek« in domeno »lekarna-duplek.si«. Razsodnica ugotavlja, da se pritožnična firma »Lekarna Duplek« in domena »lekarna-duplek.si« razlikujeta le v tem, da je pri domeni med besedama »Lekarna« in »Duplek« pomišljaj (-) namesto presledka in da je na koncu pripet dodatek ».si«. Dodatek ».si«, ki je oznaka za vrhno nacionalno domeno, je posledica trenutnih tehničnih zahtev sistema domenskih imen (DNS) in ga uporabniki kot takšnega tudi prepoznavajo. Dodatek se zato pri ugotavljanju kriterija identičnosti ali zamenljive podobnosti ne upošteva.<sup>3</sup> Pomišljaj med besedama je zgolj način, kako zaradi tehnične strukture domenskih imen ločiti posamezne besede, saj domene ne smejo vsebovati presledkov. Pomišljaj je po oceni razsodnice substitucija presledka, ki jo uporabniki dojemajo kot sinonim za presledek in zato za razlikovanje med firmo in domeno nima pomena. Razsodnica tako ugotavlja, da sta firma »Lekarna Duplek« in domena »lekarna-duplek.si« identični.

## 6.2. UPRAVIČENJE ALI PRAVNO PRIZNANI INTERES NOSILCA DOMENE

Razsodnik mora na podlagi dokazov pritožnika ugotoviti, da nosilec domene nima upravičenja ali pravno priznanega interesa na domeni. Dokazno breme, kakršna je praksa v vseh kontradiktornih postopkih odločanja v sporih, ni statično, temveč je odvisno od ravnanja strank tekom postopka. Če pritožnik navede in dokaže dejstva, ki z zadostno mero prepričljivosti kažejo, da nosilec domene nima upravičenja ali pravnega interesa na domenskem imenu, se dokazno breme o nasprotnem prevale na nosilca domene.

V skladu s primerjalno prakso lahko nosilec domene svoje upravičenje ali pravni interes na domeni dokazuje s katerokoli izmed naslednjih okoliščin:

- da je uporabljal ali se opazno pripravljaj na uporabo domene ali imena, vsebovanega v domeni, v povezavi z dobrovernim ponujanjem blaga ali storitev, pred obvestilom o sporu, ali
- da je kot posameznik, družba ali druga organizacija splošno znan po imenu, ki ga vsebuje domena, četudi to ime ni registrirano kot znamka, ali
- da domeno uporablja na zakonit in nekomercialen ali pošten način in sicer brez dobičkonosnega zavajajočega namena pritegovanja potrošnikov ali omadeževanja znamke v zvezi s to domeno.

Iz pritožničnih navedb in predloženih dokazov (priloga 1) izhaja, da se na spletni strani pod domeno »lekarna-duplek.si« nahaja spletna stran za prodajo moških, ženskih in otroških oblačila ter obutve, kar je nepovezano s pritožnično dejavnostjo (lekarniška dejavnost). Glede na vsebino, ki se nahaja na spletni strani, je očitno, da potrošnikom ponuja nakup oblačil in obutve, zato gre po oceni razsodnice za uporabo spletne strani v komercialne namene. Obenem je taka uporaba zavajajoča in nepoštena, saj uporabniki utemeljeno menijo, da se pod domeno nahaja spletna

---

<sup>3</sup> WIPO Case No D2000-0477 »walmartcanadasucks.com«, WIPO Case No D2000-0812 »New York Life Insurance Company v. Arunesh C. Puthiyoth«, WIPO Case No D2003-0172, »orA & F Trademark, Inc., Abercrombie & Fitch Stores, Inc., Abercrombie & Fitch Trading Co., Inc. V. Party Night, Inc.«

stran pritožnice, vendar spletna stran ponuja povsem nepovezано blago. Nosilec torej domeno in spletno stran pod njo uporablja na način, da ustvarja zmedo med uporabniki in jih privablja na svojo spletno stran, kar je pokazatelj, da nosilec domene ne uporablja za dobroverno ponujanje blaga ali storitev.<sup>4</sup> Prav tako v skladu s pravno teorijo zgolj registracija domene ne vzpostavlja upravičenja ali pravnega interesa na domeni.<sup>5</sup>

Pritožnica navaja, da nosilec domene ni imetnik nikakršnih pravic, iz katerih bi lahko izhajal njegov interes za registracijo ali uporabo domene »lekarna-duplek.si«. Enako izhaja tudi iz vpogleda v AJPES in iz tega, da nič na spletni strani, ki se nahaja pod sporno domeno, ne kaže na kakršno koli povezavo nosilca bodisi z lekarniško dejavnostjo bodisi s krajem Duplek, zato razsodnica zaključuje, da nosilec domene ni splošno znan po imenu »Lekarna Duplek«.

Na podlagi navedenega razsodnica ugotavlja, da je pritožnica navedla dejstva, iz katerih je mogoče upravičeno sklepati, da nosilec domene nima upravičenja ali pravnega interesa na domeni. Nosilec domene ni vložil odgovora na pritožbo in navedel okoliščin, iz katerih bi izhajalo nasprotno. Razsodnica tako na podlagi prakse, ki temelji na pravilih UDRP,<sup>6</sup> šteje dejstva, ki jih je v pritožbi navedla pritožnica, za resnična, in ugotavlja, da nosilec domene nima upravičenja ali pravno priznanega interesa za registracijo domene.

### **6.3. REGISTRACIJA ALI UPORABA DOMENE V SLABI VERI**

Razsodnik ugodi pritožniku samo v primeru, ko ta dokaže, da je nosilec domene domeno registriral ali jo uporablja v slabi veri. V skladu s primerjalno prakso kot dokaz slabe vere štejejo zlasti:

- okoliščine, ki kažejo na to, da je nosilec domene registriral domeno v prvi vrsti zaradi prodaje, dajanja v »najem« ali drugih oblik prenosa domene pritožniku, oziroma družbi, ki mu je konkurenčna, za ceno, ki občutno presega stroške, povezane s pridobitvijo oziroma imetništvom domene;
- registracija z namenom preprečitve, da bi imetnik firme registriral svojo firmo kot domeno, pod pogojem, da je bil prijavitelj vpleten v primer takega ravnanja;
- registracija z namenom oviranja poslovanja konkurenčne družbe;
- uporaba domene z dobičkonosnim namenom, to je privabiti uporabnike interneta na svoje spletno mesto ali drugo internetno lokacijo, z vzpostavljanjem podobnosti s pritožnikovo firmo, s katero se vrši zavajanje glede vira, sponzorstva, povezanosti ali privolitve pritožnika glede spletnega mesta ali druge lokacije oziroma proizvoda ali storitve, ki se ponuja na imetnikovem spletnem mestu ali drugi lokaciji.

---

<sup>4</sup> WIPO Case No D2000-0057 »adobeacrobat.com«.

<sup>5</sup> Prim. T. Bettinger (ured.), Domain Name Law and Practice: An International Handbook, Oxford University Press, Oxford 2005, str. 1065.

<sup>6</sup> WIPO Case No D2000-0007 »alcoholicsanonymous.net«.

Razsodnica je slabo vero nosilca domene presojala ob upoštevanju vseh okoliščin primera v povezavi z dejanskim načinom uporabe domene s strani nosilca.

Pod sporno domeno se nahaja spletna stran, ki uporabnikom ponuja spletno prodajo moških, ženskih in otroških oblačil ter obutve. Takšna komercialna uporaba, od katere ima lahko nosilec finančne koristi, je glede na prakso razsodišč eden izmed verodostojnih pokazateljev, da gre za uporabo domene v slabi veri.

Indic, da se nosilec domene ne ukvarja z legitimnim ponujanjem blaga in storitev, temveč z zavajajočo in nepošteno registracijo spletnih domen, je tudi dejstvo, da je iz spletno dostopnih podatkov in baze WHOIS razvidno, da je nosilec sporno domeno registriral takoj naslednji dan, ko jo je bilo možno registrirati. Iz spletno dostopnih podatkov (priloga 1) je namreč razvidno, da je pritožnica domeno podaljšala do 16.7.2019. Po tem dnevu pritožnica domene ni podaljšala, zaradi česar je bila domena skladno z določbo 5.4.3. Splošnih pogojev 30 dni »v karanteni«. Iz spletno dostopnih podatkov in baze WHOIS je razvidno, da je nosilec domene sporno domeno registriral takoj po poteku roka »karantene« dne 16.8.2019. Glede na navedeno je mogoče utemeljeno sklepati, da gre pri nosilcu domene za t. i. cybersquatterja.

Relevantne okoliščine, potrjene tudi v primerjalni praksi, so po presoji razsodnice v tem primeru naslednje:

- domena »lekarna-duplek.si« je identična kakor pritožnična firma »Lekarna Duplek«,
- na spletni strani nahaja komercialna vsebina za spletno prodajo moških, ženskih in otroških oblačil ter obutve, ki ni v nikakršni logični ali vsebinski povezavi z domenskim imenom,
- nosilec domene je sporno domeno registriral takoj naslednji dan, ko je bilo to mogoče, torej takoj po poteku 30-dnevne »karantene« domene,
- poslovni naslov ali dejanska poslovna dejavnost nosilca domene iz razsodnici dostopnih podatkov nista razvidna<sup>7</sup>
- ob upoštevanju vsega navedenega si ni mogoče zamisliti, da bi nosilec domene lahko domeno na kakršnikoli način legitimno aktivno uporabljal<sup>8</sup>

Spričo navedenih okoliščin se je dokazno breme, da nosilec domene te ne uporablja v slabi veri, prevalilo na nosilca domene, ki na pritožbo ni odgovoril in svoje uporabe domene v dobri veri ni z ničemer upravičil. Na podlagi navedenih dejstev in predloženih dokazov razsodnica zato zaključuje, da je nosilec domene domeno registriral oziroma uporabljal v slabi veri.

## 7. ODLOČITEV

---

<sup>7</sup> WIPO Case No D200-0003 »telstra.org«.

<sup>8</sup> WIPO Case No D200-0003 »telstra.org«.

Pritožbi pritožnice v zvezi z domeno »lekarna-duplek.si« se iz zgornjih razlogov na podlagi člena 18.2. Splošnih pogojev in v skladu členom 17.2. Pravil postopka ugotovi. V skladu s členom 17.3. Pravil postopka se odredi prenos domene »lekarna-duplek.si« na pritožnico.

\*\*\*\*\*

razsodnica

dr. Maja Bogataj Jančič, LL.M., LL.M.  
v Ljubljani, 25. novembra 2019

\*\*\*konec dokumenta\*\*\*

\*\*\*ta dokument obsega 8 strani in se podpisan s strani razsodnice šteje za original\*\*\*